

DE Gebrauchsanweisung
WINKELSCHLEIFER

RU Инструкция по эксплуатации и техническому
обслуживанию
УГОЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

SHTENLI



9555HN

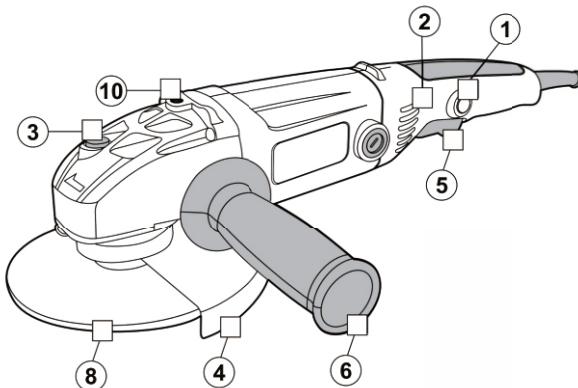
GWS 1000-230 Professional

Поздравляем!

Уважаемый покупатель,
коллектив "SHTENLI" благодарит вас за оказанное доверие и выбор, сделанный в пользу
нашей продукции. Мы всегда стремимся к тому, чтобы у наших покупателей была
возможность приобретать только инновационную, высококлассную и высококачественную
продукцию. Мы желаем Вам, чтобы в процессе использования нашей продукции не возникало
никаких проблем - чтобы она приносила Вам исключительно радость.
С уважением, коллектив "SHTENLI"

Технические характеристики инструмента

Модель	9555HN	GWS 1000-230 Professional
Напряжение~Частота [В~Гц]	230V/50Hz	230V/50Hz
Номинальная мощность [Вт]	1500	2500
Частота вращения на холостом ходу [об./мин.]	0-11000	6000
Шлифовальный диск Ø [мм]	125	230



Перечень запчастей

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Кнопка блокировки | 9. Внешний фланец |
| 2. Вентиляционные отверстия | 10. Резьба (для дополнительной рукоятки) х3 * |
| 3. Кнопка зажима шпинделя | 11. Выступ с кодовой меткой |
| 4. Съёмный защитный кожух | 12. Зажимной винт |
| 5. Выключатель «включено/выключено» | 13. Кнопка разблокировки рукоятки |
| 6. Дополнительная рукоятка | 14. Ключ для круглых гаек с отверстиями |
| 7. Внутренний фланец | 15. Положение дополнительной рукоятки* |
| 8. Шлифовальный/отрезной диск * | |
- *Не все изображенные или описанные приспособления включены в стандартную поставку.

Обозначения



Содержимое коробки

- Углошлифовальная машина
- Руководство по эксплуатации
- Дополнительный комплект угольных щеток

Предполагаемое использование

Углошлифовальные машины этого модельного ряда предназначены для резки, черновой обработки и очистки щеткой металлических материалов без использования воды.

Техника безопасности при эксплуатации

Общие правила безопасности

Следующие инструкции по технике безопасности помогут вам правильно использовать инструмент и обеспечить собственную безопасность. Поэтому следует прочитать их внимательно.

В случае передачи инструмента третьему лицу следует передать и настоящие инструкции по технике безопасности.

Сохраните данную инструкцию и прочую литературу, входящую в комплект поставки.

Следуйте технике безопасности и предостережениям на инструменте.

Перед началом работы ознакомьтесь с органами управления инструмента, но, прежде всего, изучите способы его экстренной остановки.

Следование этим простым инструкциям поможет содержать ваш инструмент в исправном состоянии.

- Перед использованием инструмент необходимо правильно собрать.
- Используйте инструмент только по назначению.
- Кроме того, на инструменте могут быть предупредительные надписи и указания по использованию защитных приспособлений, которые следует изучить. Предотвратить несчастные случаи помогут внимательность, разумный подход к работе и соответствующая подготовка лиц, задействованных в эксплуатации, транспортировке, обслуживании и хранении инструмента.
- Не оставляйте инструмент без присмотра.
- Не допускайте использования инструмента детьми. Не позволяйте детям играть с инструментом.
- Не допускайте нахождения вблизи детей и животных. Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от работающего инструмента.
- При работе с инструментом пользователь несет ответственность за третьих лиц.
- Лица, не ознакомленные с инструкциями по эксплуатации, дети, несовершеннолетние, не достигшие возраста, позволяющего использовать инструмент, а также лица, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, либо под воздействием медицинских препаратов, не допускаются к работе с инструментом. Возраст оператора устанавливается в местных нормативных актах.



ВНИМАНИЕ. Алкоголь, некоторые лекарственные препараты и наркотические вещества, а также состояние нездоровья, жар и утомление снижают скорость реакции. Не используйте данный инструмент в вышеперечисленных случаях.

- Убедитесь, что все защитные приспособления (если таковые имеются) установлены и пригодны к эксплуатации.
- Не используйте инструмент без защитных приспособлений (если таковые имеются), либо если они повреждены.
- Осмотрите инструмент на наличие незакрепленных деталей (гаек, болтов, винтов и т.д.) или повреждений. Чтобы обеспечить безопасную работу инструмента, периодически проверяйте, хорошо ли затянуты болты и винты (если таковые имеются). При необходимости перед использованием инструмента произведите их ремонт или замену. В случае использования поврежденного инструмента оператору или посторонним лицам могут быть нанесены серьезные травмы.

- Используйте для работы соответствующую спецодежду. Просторная одежда, украшения могут быть затянуты движущимися частями. Наденьте подходящую спецодежду. Защитите ноги и ступни от разлетающегося мусора. Не работайте босиком или в открытых сандалиях. Соберите длинные волосы сзади.
- Содержите ручки и рукоятки в чистоте и сухости.
- Используйте соответствующие защитные приспособления. Используйте защитные очки и перчатки. При работе с порошками или при выбросах выхлопных газов используйте противопылевой респиратор. При необходимости наденьте нескользкую обувь, каску и ушные вкладыши. Если уровень шума превышает 85 дБ(А), обязательно используйте защитные наушники.

 **ВНИМАНИЕ.** Используйте средства индивидуальной защиты! Защитные приспособления и СИЗ обеспечивают защиту вашего здоровья и здоровья окружающих, а также гарантируют бесперебойную работу инструмента.

- Не запускайте инструмент, если он перевернут или находится в нерабочем положении.
- Во время работы сохраняйте устойчивое положение. Постоянно сохраняйте равновесие.
- Соблюдайте чистоту на рабочем участке. На загроможденных участках наблюдается высокий уровень травматизма. Перед использованием инструмента уберите с рабочей площадки все посторонние предметы, а также избегайте попадания под инструмент посторонних предметов во время работы.
- Не перегружайте инструмент.
- Используйте инструмент только при дневном или хорошем искусственном освещении. Не используйте инструмент в условиях плохой видимости.
- Не роняйте инструмент, не допускайте столкновения инструмента с какими-либо препядствиями.

 **ОСТОРОЖНО.** Будьте внимательны. Следите за работой. Отвлекшись, можно потерять управление. Подходите к работе разумно.

Правила электробезопасности

 **ВНИМАНИЕ.** В целях предотвращения удара электрическим током, причинения личного вреда или возгорания при использовании электроинструментов необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности. Перед использованием инструмента прочтите и тщательно соблюдайте данные инструкции.

- Чтобы повысить уровень безопасности, рекомендуется использовать устройство дифференциальной защиты (RCD), рассчитанное на ток отключения не более чем 30 мА. Проверяйте RCD при каждом использовании. Обратитесь к квалифицированному электрику.

 **ВНИМАНИЕ.** Использование RCD или другого прерывателя не освобождает оператора от обязательного ознакомления с правилами техники безопасности и приемами безопасной работы, указанными в данной инструкции.

- Напряжение сети должно соответствовать значению, указанному на ярлыке или в инструкции. Не используйте другие источники питания.

- Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что розетка соответствует данным, указанным на ярлыке.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями (трубами, радиаторами, батареями и рефрижераторами). При заземлении через тело риск удара электрическим током повышается.



ОСТОРОЖНО. Во избежание ожога или поражения электрическим током не прикасайтесь к электропроводящим деталям.

- Не тяните за кабель при перемещении инструмента.
- Используйте шнур с осторожностью. Берегите шнур от воздействия тепла, избегайте его контакта со смазочными материалами, а также острыми предметами или движущимися частями.
- Будьте осторожны со шнуром.
- Не используйте электроинструменты вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и горючих газов.
- Перед тем, как переносить инструмент на другое место, отключайте его от сети.



ОСТОРОЖНО. Инструмент необходимо сначала отключить, а затем отсоединить от розетки или удлинителя.

- Не пережимайте удлинитель во время работы инструмента. Не теряйте кабель из виду.
- Не подключайте удлинитель напрямую к инструменту самостоятельно. Обратитесь в ближайший официальный центр обслуживания.
- При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.
- Немедленно извлечь вилку из розетки, если кабель поврежден или разрезан.



ВНИМАНИЕ. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Следите за производственной средой. Не используйте электроинструменты во время дождя. Не используйте электроинструменты во влажных и сырых помещениях. Содержите рабочий участок в сухости, обеспечьте хорошее освещение. Берегите инструмент от влаги. Не оставляйте инструмент на открытом воздухе на ночь. При попадании воды в электроинструмент повышается риск удара электрическим током.

- Регулярно и каждый раз перед использованием проверяйте кабель питания на наличие повреждений и признаков износа. Не используйте инструмент с поврежденным кабелем; обратитесь в официальный центр обслуживания.
- При работе вне помещения используйте только предназначенные для этого удлинители с соответствующей маркировкой. Избегайте попадания кабеля под инструмент, берегите его от влаги, от воздействия тепла, избегайте контакта со смазочными материалами и легковоспламеняющимися веществами.
- Избегайте случайного запуска инструмента: перед подключением инструмента к сети убедитесь, что выключатель (при наличии) переведен в положение «off» (выкл.).
- Перед включением инструмента удалите установочные клинья и ключи.
- Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем представляет опасность и требует ремонта.
- При попадании под инструмент постороннего предмета, осмотрите его на наличие повреждений и произведите необходимый ремонт.

- При возникновении чрезмерной вибрации отключите инструмент и немедленно выясните причину. Вибрация обычно является признаком повреждения.
- Перед тем, как покинуть рабочее место, произвести ремонт, осмотр или очистку инструмента, отключите его и подождите до полной остановки.
- Запрещается снимать или изменять внутренние детали инструмента.

Особые правила по технике безопасности

- Большие изменения температур могут привести к конденсации влаги на частях под напряжением. Дайте машине время, чтобы приспособиться к окружающей температуре.
- При работах вне помещения необходимо использовать соответствующие инструменты и удлинитель, предназначенный для применения вне помещений.
- Не используйте принадлежности, которые не были специально разработаны и рекомендованы производителем инструмента.
- Наружный диаметр и толщина ваших принадлежностей должны соответствовать паспортной мощности вашего электроинструмента.
- Принадлежности неправильных размеров невозможны соответствующим образом защищать или контролировать.
- Крепко держите электроинструменты; при этом, положение тела и руки должно обеспечивать сопротивление силе обратного удара. Всегда используйте дополнительную рукоятку, при наличии, для максимального контроля обратного удара или реактивного момента при запуске.
- При обработке углов и краев необходимы особые меры предосторожности.
- Не ставьте руки или части тела за вращающимся колесом или рядом с вращающимся приспособлением, установленным на инструмент.
- Не перезапускайте процесс резки, если инструмент находится в обрабатываемой детали.
- Соблюдайте осторожность при врезке в существующие стены или другие слепые зоны.
- Не оставляйте инструмент без присмотра, если он находится в работе.
- Не используйте принадлежности, для которых необходимы жидкие охладители.

Распаковка

При распаковке проверьте наличие всех элементов. См. чертежи к данному руководству. При отсутствии или неисправности каких-либо деталей обратитесь в центр обслуживания.

Установка устройств защиты

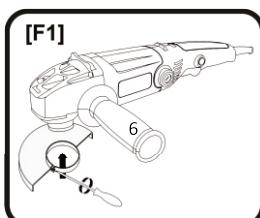
Перед началом любых работ на самой машине, отсоедините сетевой шнур. При работе с шлифовальным и отрезным дисками необходимо установить съёмный защитный кожух (4).

Съёмный защитный кожух

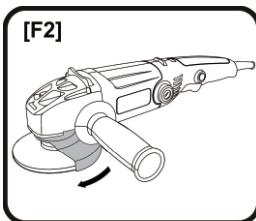
Выступ с кодовой меткой (11) на защитном кожухе (4) обеспечивает установку только такого защитного кожуха, который соответствует типу машины.

- При необходимости ослабить зажимной винт (12).
- Поместить кожух (4) с (11) в маркированный паз на

выступом с кодовой меткой муфты шпинделя [F1]



и повернуть до необходимого рабочего положения. [F2].



Закрытая сторона защитного кожуха (4) должна быть всегда направлена в сторону оператора.

- Затянуть зажимной винт (12).

Дополнительная рукоятка

Для выполнения всех работ с использованием инструмента необходимо устанавливать дополнительную рукоятку (6).

- Ввинтить дополнительную рукоятку (6) в один из винтовых разъемов (10) на корпусе машины.

Установка диска (дополнительно)



ВНИМАНИЕ. Перед началом любых работ на самой машине, отсоедините сетевой шнур.

Используйте только такие шлифовальные инструменты, чья допустимая скорость вращения, по меньшей мере, равна скорости вращения машины на холостом ходу. Диск для черновой обработки и отрезной диск сильно нагреваются в процессе работы – не дотрагивайтесь до них до тех пор, пока они не охладятся.

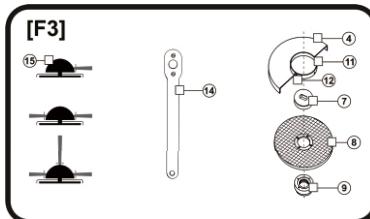
Установка шлифовального/отрезного диска

Обращайте внимание на размеры шлифовального диска.

Внутренний диаметр диска должен соответствовать размерам внутреннего фланца (7), без наличия зазоров. Не используйте уменьшающие переходники или адаптеры. При использовании отрезного диска необходимо убедиться в том, чтобы направление стрелки

вращения на отрезном диске и направление вращения машины (направление стрелки вращения на шпиндельной головке) указывали в одном направлении.

- Зажать шпиндель нажатием кнопки зажима шпинделя (3) (только при полной остановке инструмента!).
- Отвинтить внешний фланец (9).
- Установить диск (8) на внутренний фланец (7).
- Навинтить внешний фланец (9) и затянуть с помощью ключа для круглых гаек с отверстиями (14). [F3]

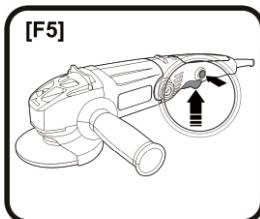


Перед включением убедитесь в том, что шлифовальный диск правильно установлен и может свободно вращаться.

Начало эксплуатации

Значение напряжения питания должно соответствовать указанному в табличке паспортных данных инструмента.

Включение/выключение



Машина оснащена кнопкой блокировки (1) во избежание случайного запуска.

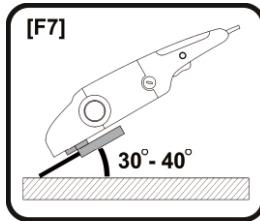
Включение

Для включения машины отжать и держать кнопку блокировки (1) и нажать выключатель «включено/выключено» (5).

Выключение

Для выключения машины отпустить выключатель «включено/выключено» (5).

Шлифование [F7]



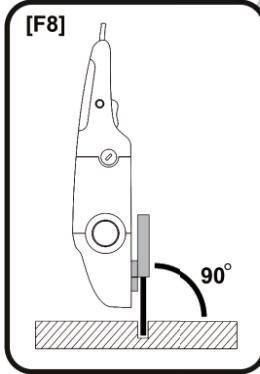
Наилучшие результаты достигаются при шлифовании под углом от 30° до 40° . Перемещайте машину взад и вперед с легким нажимом. Таким образом, заготовка не нагреется слишком сильно, обесцвечивания не произойдет и борозд не образуется.

Отрезной диск не должен использоваться для черновой обработки ни при каких обстоятельствах.

Шлифовальная пластина лопастного типа (дополнительное приспособление)

С помощью шлифовальной пластины лопастного типа также можно обрабатывать изогнутые поверхности и профили (контурная шлифовка). Шлифовальные диски лопастного типа имеют гораздо больший срок службы, более низкий уровень шума и более низкую температуру шлифовки, чем шлифовальные диски.

Резка [F8]



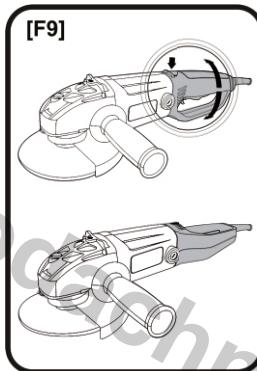
При резке не нажимать, не наклонять и не раскачивать. Работать при умеренной скорости подачи, подходящей для обрабатываемого материала.

Важно направление, в котором осуществляется резка.

Вращение машины всегда должно осуществляться в направлении, обратном направлению движения, поэтому никогда не двигайте машину в обратную сторону. В противном случае существует опасность неконтролируемого выброса из разреза.
При резке профилей или прямоугольных труб лучше начать с наименьшего сечения.

Поворачивание рукоятки машины

Ручка может быть повернута относительно корпуса двигателя влево или вправо на 90°. Таким образом, выключатель «включено/выключено» может быть приведен в выгодное положение в особых рабочих ситуациях, что также удобно для левшей. Нажать с усилием кнопку разблокировки (13) и одновременно повернуть рукоятку в нужное положение, пока она не защелкнется. [F9]



Обслуживание и хранение



ОСТОРОЖНО. Перед техническим обслуживанием отключайте инструмент от сети питания!

- Содержите инструмент и вентиляционные отверстия (при наличии) в чистоте. Регулярная очистка и обслуживание гарантируют высокую эффективность и продолжительную эксплуатацию инструмента. Страна производства PRC.
- В случае выхода из строя, несмотря на совершенные условия производства и испытаний, ремонт должен выполняться в официальном сервисном центре.
- Все гайки, болты и винты должны быть плотно затянуты.
- Замените поврежденные или изношенные детали.
- Используйте только оригинальные запчасти. Детали, изготовленные сторонним производителем, прилегают неплотно и повышают риск возникновения травм. Гарантия один год.
- Храните инструмент в сухом недоступном для детей месте, на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся материалов. Срок службы один год.
- Избегайте попадания воды на инструмент!

Указания по чистке

Техническое обслуживание включает в себя чистку машины от загрязнений и пыли по окончании работы, а также замену изношенных карбоновых щеток.

- Очистить корпус влажной тканью и дать инструменту высохнуть. Запрещается использование растворителей и других агрессивных веществ.

Защита окружающей среды



Отправляйте сырье на переработку, а не в мусор!

Инструмент, дополнительные приспособления и упаковку следует отправить на экологически безопасную переработку.

Пластиковые элементы отправляются на классифицированную переработку.
Настоящие инструкции напечатаны на вторичной бумаге, не содержащей хлор.

Agrodachnik.by

